



Конференция Сторон

**Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцать
второй сессии, состоявшейся в Марракеше
7–18 ноября 2016 года**

Часть первая: ход работы

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–2	7
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	3–45	7
A. Выборы Председателя двадцать второй сессии Конференции Сторон	3	7
B. Утверждение правил процедуры	4–5	7
C. Утверждение повестки дня	6–9	8
D. Выборы должностных лиц, помимо Председателя	10–14	11
E. Допуск организаций в качестве наблюдателей	15	12
F. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов	16–33	12
G. Сроки и место проведения будущих сессий	34–39	16
H. Утверждение доклада о проверке полномочий	40–41	16
I. Участники	42–44	17
J. Документация	45	17

GE.17-01415 (R) 150217 210217



* 1 7 0 1 4 1 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



III.	Доклады вспомогательных органов (Пункт 3 повестки дня)	46–59	17
A.	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам	46–48	17
B.	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению	49–54	18
C.	Доклад Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению	55–59	18
IV.	Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения	60–68	19
V.	Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15 (Пункт 5 повестки дня)	69–75	20
A.	Предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции	70–72	20
B.	Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции	73–75	21
VI.	Доклад Комитета по адаптации (Пункт 6 повестки дня)	76–78	21
VII.	Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата (Пункт 7 повестки дня)	79–80	22
VIII.	Разработка и передача технологий (Пункт 8 повестки дня)	81–90	22
A.	Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата	81–85	22
B.	Связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции	86–90	24
IX.	Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и b) статьи 4 Конвенции (пункт 9 повестки дня, <i>рассмотрение которого было отложено</i>)	91–92	24
X.	Вопросы, касающиеся финансирования (Пункт 10 повестки дня)	93–117	25
A.	Долгосрочное финансирование для борьбы с изменением климата	93–95	25
B.	Доклад Постоянного комитета по финансам и обзор функций Постоянного комитета по финансам	96–101	25
C.	Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда	102–105	26
D.	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда	106–109	27
E.	Шестой обзор Финансового механизма	110–113	27

	F. Начало процесса определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения	114–117	28
XI.	Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение (Пункт 11 повестки дня)	118–119	28
XII.	Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Пункт 12 повестки дня)	120–124	28
XIII.	Укрепление потенциала согласно Конвенции (Пункт 13 повестки дня)	125–127	29
XIV.	Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (Пункт 14 повестки дня)	128–132	30
	A. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)	128–130	30
	B. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран	131–132	30
XV.	Гендерные вопросы и изменение климата (Пункт 15 повестки дня)	133–134	31
XVI.	Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами (Пункт 16 повестки дня)	135	31
XVII.	Административные, финансовые и институциональные вопросы (Пункт 17 повестки дня)	136–149	31
	A. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2015 год		31
	B. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов	136–138	31
	C. Принятие решений в рамках процесса РККОООН	139–143	32
	D. Обзор процесса, учрежденного в соответствии с решением 14/CP.1, касающегося отбора и назначения Исполнительного секретаря (на уровне заместителя Генерального секретаря) и заместителя Исполнительного секретаря (на уровне помощника Генерального секретаря)	144–149	32
XVIII.	Сегмент высокого уровня (Пункт 18 повестки дня)	150–161	33
	A. Заявления Сторон	160	34
	B. Заявления организаций-наблюдателей	161	34
XIX.	Прочие вопросы (Пункт 19 повестки дня)	162–169	35
XX.	Завершение работы сессии (Пункт 20 повестки дня)	170–174	36
	A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать второй сессии	172	36
	B. Закрытие сессии	173–174	37

Приложения

I.	Марракешская декларация о действиях в интересах сохранения климата планеты и устойчивого развития	38
II.	Стороны Конвенции, государства-наблюдатели и организации системы Организации Объединенных Наций, принявшие участие в работе двадцать первой сессии Конференции Сторон	40
III.	Расписание совещаний органов Конвенции на 2017–2021 годы	44

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии

Решения, принятые Конференцией Сторон

FCCC/CP/2016/10/Add.1

Решение

- 1/CP.22 Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения
- 2/CP.22 Парижский комитет по укреплению потенциала
- 3/CP.22 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- 4/CP.22 Обзор Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- 5/CP.22 Обзор работы и доклад Комитета по адаптации
- 6/CP.22 Национальные планы в области адаптации
- 7/CP.22 Долгосрочное финансирование для борьбы с изменением климата
- 8/CP.22 Доклад Постоянного комитета по финансам
- 9/CP.22 Круг ведения для обзора функций Постоянного комитета по финансам
- 10/CP.22 Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда
- 11/CP.22 Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда
- 12/CP.22 Шестой обзор Финансового механизма
- 13/CP.22 Начало процесса определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения

FCCC/CP/2016/10/Add.2

- 14/CP.22 Связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции
- 15/CP.22 Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям
- 16/CP.22 Третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции
- 17/CP.22 Повышение эффективности Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции

- 18/CP.22 Итоги первого раунда процесса международных оценки и рассмотрения (2014–2015 годы)
- 19/CP.22 Ввод в действие глобальной системы наблюдений за климатом
- 20/CP.22 Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
- 21/CP.22 Гендерные вопросы и изменение климата
- 22/CP.22 Финансовые и бюджетные вопросы
- 23/CP.22 Административные, финансовые и институциональные вопросы
- 24/CP.22 Сроки и место проведения будущих сессий
- 25/CP.22 Правила процедуры Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения

Резолюция

- 1/CP.22 Выражение признательности правительству Королевства Марокко и населению Марракеша

Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцать вторая сессия Конференции Сторон (КС), созванная во исполнение пункта 4 статьи 7 Конвенции, была открыта в Баб-Игли, Марракеш, Марокко, 7 ноября 2016 года Председателем КС 21 г-жой Сеголен Руаяль (Франция)¹. Г-жа Руаяль выступила со вступительным заявлением.
2. На открытии сессии с заявлениями выступили Исполнительный секретарь РКИКООН г-жа Патрисия Эспиноса, Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата г-н Хуэсун Ли и мэр города Марракеш г-н Мохаммед Ларби Белькаид².

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Выборы Председателя двадцать второй сессии Конференции Сторон

(Подпункт 2 а) повестки дня)

3. На 1-м заседании КС³ 7 ноября г-жа Сеголен Руаяль напомнила, что в соответствии с пунктом 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры должность Председателя КС подлежит ротации между пятью региональными группами. Она проинформировала Стороны о том, что была получена кандидатура от государств Африки. По ее предложению КС путем аккламации избрала на должность своего Председателя Министра иностранных дел и сотрудничества Марокко г-на Салахеддина Мезуара. Вновь избранный Председатель выступил с заявлением⁴.

B. Утверждение правил процедуры

(Подпункт 2 b) повестки дня)

4. На 1-м заседании Председатель напомнил о том, что Председатель КС 21 предложила провести неофициальные консультации по этому вопросу и проинформировать КС о любых изменениях, а Стороны приняли это предложение. Поскольку консенсус по этому вопросу по-прежнему отсутствовал, Председатель предложил применять, как и на предыдущих сессиях, проект правил про-

¹ КС 22 была проведена параллельно с двенадцатой сессией Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), и первой сессией Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения (КСС). Отчеты о работе КС/СС и КСС содержатся в отдельных докладах (FCCC/KP/CMR/2016/8 и FCCC/PA/СМА/2016/3 соответственно). Информация о работе совместных заседаний КС, КС/СС и КСС, проведенных в ходе сессий, приводится во всех трех докладах.

² Тексты выступлений опубликованы на странице http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/10041.php.

³ Заседания КС в настоящем докладе означают пленарные заседания.

⁴ Текст выступления опубликован на странице http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/10041.php.

цедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42. Он также предложил, чтобы г-н Лахсен Азуле (Марокко) провел неофициальные консультации по этому вопросу и доложил КС об их результатах.

5. На 9-м заседании 17 ноября Председатель сообщил КС, что консенсус по этому вопросу так и не достигнут. По предложению Председателя КС решила продолжить применять проект правил процедуры, упомянутый в пункте 4 выше, и постановила, что Председатель продолжит консультации в межсессионный период и доложит об их результатах на КС 23.

С. Утверждение повестки дня

(Подпункт 2 с) повестки дня)

6. На своем 1-м заседании КС рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации, а также дополнительную предварительную повестку дня⁵. Предварительная повестка дня была подготовлена по согласованию с Председателем КС 21 после консультаций с Президиумом КС. Дополнительная предварительная повестка дня была выпущена в ответ на просьбу Турции о включении пункта или подпункта повестки дня «Доступ к поддержке по линии Зеленого климатического фонда и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, согласно Парижскому соглашению для Сторон, особые условия которых признаны Конференцией Сторон». В соответствии с правилом 12 применяемого проекта правил процедуры и по согласованию с Председателем КС 21 в приводимую ниже дополнительную предварительную повестку дня был внесен новый подпункт 19 а).

7. Председатель предложил утвердить дополнительную предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/CP/2016/1/Add.1, за исключением пункта 9 «Второе рассмотрение адекватности подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4 Конвенции», рассмотрение которого, в соответствии со сложившейся практикой, было временно отложено.

8. С заявлениями выступили Швейцария (от имени Группы за целостность окружающей среды (ГЦОС)), Таиланд (от имени Группы 77 и Китая (Г77 и Китая)), Европейский союз, Саудовская Аравия, Тимор-Лешти и Турция. Затем Председатель предложил утвердить дополнительную предварительную повестку дня без подпункта 19 а) «Доступ к поддержке по линии Зеленого климатического фонда и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, согласно Парижскому соглашению для Сторон, особые условия которых признаны Конференцией Сторон», при том понимании, что Председатель созовет неофициальные консультации открытого состава по этому вопросу и доложит о результатах в рамках пункта 19 «Прочие вопросы»⁶.

9. По предложению Председателя КС утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - а) выборы Председателя двадцать второй сессии Конференции Сторон;

⁵ FCCC/CP/2016/1 и Add.1.

⁶ Соответственно подпункт 19 б) «Любые прочие вопросы» был исключен.

- b) утверждение правил процедуры;
 - c) утверждение повестки дня;
 - d) выборы должностных лиц, помимо Председателя;
 - e) допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - f) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - g) сроки и место проведения будущих сессий;
 - h) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов:
- a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению;
 - c) доклад Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению.
4. Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения.
5. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15:
- a) предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции;
 - b) предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции.
6. Доклад Комитета по адаптации.
7. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата.
8. Разработка и передача технологий:
- a) совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
 - b) связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции.
9. Второе рассмотрение адекватности пунктов 2 а) и b) статьи 4 Конвенции (*пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено*)⁷.
10. Вопросы, касающиеся финансирования:
- a) долгосрочное финансирование для борьбы с изменением климата;

⁷ Рассмотрение пункта 9 повестки дня было также временно отложено на КС 21. Он был включен в предварительную повестку дня сессии в соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры.

- b) доклад Постоянного комитета по финансам и обзор функций Постоянного комитета по финансам;
 - c) доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда;
 - d) доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда;
 - e) шестой обзор Финансового механизма;
 - f) начало процесса определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения⁸.
11. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение.
 12. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции.
 13. Укрепление потенциала согласно Конвенции.
 14. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
 - a) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
 - b) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
 15. Гендерные вопросы и изменение климата.
 16. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами.
 17. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2015 год;
 - b) исполнение бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов;
 - c) принятие решений в рамках процесса РККООН;
 - d) обзор процесса, учрежденного в соответствии с решением 14/CP.1, касающегося отбора и назначения Исполнительного секретаря (на уровне заместителя Генерального секретаря) и заместителя Исполнительного секретаря (на уровне помощника Генерального секретаря).
 18. Сегмент высокого уровня:
 - a) заявления Сторон;
 - b) заявления организаций-наблюдателей.

⁸ Решение 1/CP.21, пункт 55.

19. Прочие вопросы.
20. Завершение работы сессии:
 - a) утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать второй сессии;
 - b) закрытие сессии.

D. Выборы должностных лиц, помимо Председателя

(Подпункт 2 d) повестки дня)

10. На 1-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что заместитель Председателя КС г-н Вальтер Шульдт-Эспинель (Эквадор) начал консультации по этому вопросу в ходе сессий вспомогательных органов, состоявшихся ранее в этом году. Председатель поблагодарил г-на Шульдта-Эспинеля за проведенную им в этой связи работу и просил его продолжать консультации до тех пор, пока не будут выдвинуты соответствующие кандидатуры.

11. Председатель предложил группам и заинтересованным сторонам представить все недостающие кандидатуры к 20 ч. 00 м. в пятницу, 11 ноября 2016 года. По предложению Председателя КС постановила отложить выборы других должностных лиц своего Президиума до выдвижения всех кандидатур.

12. Председатель проинформировал КС о том, что в соответствии с правилом 22 применяемого проекта правил процедуры члены Президиума остаются в должности до избрания их преемников.

13. На 10-м заседании 18 ноября Председатель поблагодарил г-на Шульдта-Эспинеля за его содействие в проведении выборов других должностных лиц Президиума, а также должностных лиц других органов Конвенции. Кроме того, он проинформировал Стороны о том, что кандидатуры на замещение должности Докладчика КС и одного заместителя Председателя КС еще не выдвинуты и что Докладчик КС 21 г-н Георг Бёрстинг (Норвегия) и заместитель Председателя КС 21 г-н Олег Шаманов (Российская Федерация) будут оставаться в должности в соответствии с пунктом 2 правила 22 применяемого проекта правил процедуры. По предложению Председателя КС призвала региональные группы государств завершить консультации и представить недостающие кандидатуры Исполнительному секретарю к 31 января 2017 года. После того, как Исполнительный секретарь получит информацию о выдвинутых кандидатурах, в соответствии с установившейся практикой кандидаты будут считаться избранными на КС 22.

14. На том же заседании КС, действуя по предложению Председателя, избрала других членов Президиума КС 22 путем аккламации⁹. Состав Президиума приводится ниже.

⁹ Список должностных лиц, избранных в Президиум КС 22 и КС/СС 12, опубликован на странице <http://unfccc.int/6558.php>.

Президиум

Председатель	Г-н Салахеддин Мезуар (Марокко)
Заместители Председателя	Г-н Хуссейн Альфа Нафо (Мали)
	Г-н Халид Абулеиф (Саудовская Аравия)
	Г-н Раджани Рашми (Индия)
	Г-н Вальтер Шульдт-Эспинель (Эквадор) ¹⁰
	Г-н Колин Бек (Соломоновы Острова)
	Г-н Олег Шаманов (Российская Федерация) ¹¹
	Г-н Хельмут Хойески (Австрия)
Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам	Г-н Карлос Фуллер (Белиз)
Председатель Вспомогательного органа по осуществлению	Г-н Томаш Хрущов (Польша)
Докладчик	Г-н Георг Бёрстинг (Норвегия) ¹²

Е. Допуск организаций в качестве наблюдателей

(Подпункт 2 е) повестки дня)

15. На своем первом заседании КС рассмотрела записку секретариата о допуске организаций в качестве наблюдателей¹³, в которой перечислены 10 межправительственных организаций (МПО) и 135 неправительственных организаций (НПО), обратившихся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей. В соответствии с рекомендациями Президиума и по предложению Председателя КС допустила к участию организации, перечисленные в вышеупомянутой записке секретариата.

Ф. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

(Подпункт 2 ф) повестки дня)

16. На 1-м заседании Председатель передал КС аннотации к предварительной повестке дня. Он отметил, что вспомогательные органы будут созваны в целях разработки проектов решений и выводов для рассмотрения КС до завершения 14 ноября сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), Вспомогательного органа по осуществле-

¹⁰ См. пункты 8 и 9 документа FCCC/PA/CMA/2016/3 об избрании КСС 1.1 дополнительного члена Президиума.

¹¹ См. пункт 13 выше.

¹² См. пункт 13 выше.

¹³ FCCC/CP/2016/3.

нию (ВОО) и Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению (СПС). Он также отметил, что продлить сессии вспомогательных органов нельзя.

17. По предложению Председателя КС постановила передать вспомогательным органам следующие пункты повестки дня:

Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 6 Доклад Комитета по адаптации
- Пункт 7 Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
- Пункт 8 а) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата
- Пункт 14 а) Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/СР.10)

Вспомогательному органу по осуществлению

- Пункт 11 Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение
- Пункт 12 Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции
- Пункт 13 Укрепление потенциала согласно Конвенции
- Пункт 14 b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
- Пункт 15 Гендерные вопросы и изменение климата
- Пункт 17 а) Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2015 год
- Пункт 17 b) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов

18. На том же заседании Председатель напомнил, что КС/СС в своем решении 1/СМР.11, предложила КС 22 просить СПС провести необходимую подготовительную работу по изучению вопроса об обслуживании Парижского соглашения Адаптационным фондом¹⁴. В ответ на это предложение КС постановила передать этот вопрос СПС для рассмотрения и направить рекомендацию в адрес КС/СС для рассмотрения и принятия не позднее КС/СС 15.

19. По предложению Председателя КС решила поручить Председателю провести неофициальные консультации открытого состава со всеми Сторонами по вопросам, касающимся созыва КСС 1.1, которая должна быть открыта 15 ноября.

20. Что касается пункта 18 повестки дня «Сегмент высокого уровня», то Председатель проинформировал КС о том, что открытие совместного сегмента высокого уровня КС, КС/СС и КСС состоится 15 ноября после церемонии открытия КСС 1.1 в присутствии короля Марокко Мохаммеда VI, других глав государств и правительств, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна и других высокопоставленных лиц.

¹⁴ См. решение 1/СР.21, пункты 60 и 61.

21. Председатель отметил, что главы государств и правительств, министры и другие главы делегаций выступят с национальными заявлениями 15 и 16 ноября. В соответствии с установившейся практикой¹⁵ на совместных заседаниях никаких решений приниматься не будет. Для каждого заявления в ходе сегмента высокого уровня Председатель установил регламент в три минуты. Он также отметил, что заявления представителей руководства МПО и НПО будут заслушаны 17 ноября и что для них установлен регламент в две минуты на заявление, а полный текст заявлений будет размещен на веб-сайте РКИКООН.
22. Председатель сообщил КС, что для принятия всех решений переговоры должны быть завершены к среде 16 ноября: это позволит обеспечить своевременную обработку документов и их перевод на другие официальные языки Организации Объединенных Наций, а также без суеты закрыть конференцию.
23. Председатель также проинформировал КС о том, что 16 ноября пройдет отдельное заседание КСС, а 17 ноября – раздельные заседания КС и КС/СС, посвященные принятию решений и выводов, в том числе рекомендованных на сессиях вспомогательных органов. Он также сообщил КС, что КС, КС/СС и КСС должны завершить свою работу 18 декабря принятием всех остальных решений.
24. Председатель заверил Стороны в своем намерении применять опирающийся на инициативу Сторон, транспарентный и инклюзивный подход и рационально использовать имеющееся время, в том числе вовремя начинать заседания, обеспечивать своевременное завершение переговоров и конференций, применять согласованные методы работы и обеспечивать завершение всех заседаний к 18 ч. 00 м.
25. Председатель проинформировал КС о том, что в ходе Марракешской конференции:
- a) лидеры высокого уровня по вопросам изменения климата проведут ряд мероприятий, в ходе которых будут освещаться отдельные тематические области глобальных действий по борьбе с изменением климата, а итоговое мероприятие высокого уровня, касающееся глобальных действий по борьбе с изменением климата, состоится 17 ноября;
 - b) ВОО проведет второе рабочее совещание для стимулирующего обмена мнениями в рамках первого раунда процесса международных консультаций и анализа 10 и 11 ноября, а также созвет первое заседание Рабочей группы по многосторонней оценке в рамках второго раунда процесса международных оценки и рассмотрения 12 и 14 ноября;
 - c) он организует стимулирующий диалог по повышению амбициозности и поддержки 11 и 16 ноября;
 - d) он организует второй двухгодичный министерский диалог высокого уровня по вопросам финансирования борьбы с изменением климата 16 ноября;
 - e) в сотрудничестве с г-ном Пан Ги Муном он организует мероприятие высокого уровня по вопросам устойчивого преобразования экономики и экономической диверсификации 15 ноября.
26. Председатель привлек внимание Сторон к обобщающему докладу, озаглавленному «Совокупное воздействие предполагаемых определяемых на наци-

¹⁵ См. документ FCCC/SBI/1999/8, пункт 63 е).

ональном уровне вкладов: обновленная информация»¹⁶, который был составлен по запросу КС, просившей секретариат обновить первоначальный обобщающий доклад¹⁷ с целью учесть всю информацию из сообщений о предполагаемых определяемых на национальном уровне вкладах, переданных Сторонами во исполнение решения 1/CP.21¹⁸. Как заявил Председатель Сторонам, этот документ было бы целесообразно использовать в процессе обсуждения.

27. КС решила действовать на основе предложений, внесенных Председателем.

28. На совместном 2-м заседании КС и 2-м заседании КС/СС, состоявшемся 8 ноября, с заявлениями общего характера выступили представители Таиланда (от имени Группы 77 и Китая), Словакии (от имени Европейского союза и его государств-членов), Швейцарии (от имени ГЦОС), Австралии (от имени Зонтичной группы), Мали (от имени Группы африканских государств), Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств (АОСИС)), Демократической Республики Конго (от имени наименее развитых стран (НРС)), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Многонационального Государства Боливия (от имени развивающихся стран-единомышленников), Никарагуа (от имени Центральноамериканской системы интеграции), Боливарианской Республики Венесуэла (от имени Боливарианского альянса для народов нашей Америки – Народный договор о торговле), Южной Африки (от имени Бразилии, Китая, Индии и Южной Африки (стран БИКЮА)), Коста-Рики (от имени Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна (НАЛАКБ)), Российской Федерации, Омана и Государства Палестина.

29. На том же совместном заседании с заявлениями выступили представители семи групп НПО (профсоюзы, женщины и гендерные вопросы, молодежь, деловые и промышленные круги, фермеры, коренные народы и природоохранные организации).

30. На своем 3-м заседании 9 ноября КС заслушала заявления Председателя Совета Международной организации гражданской авиации г-на Олумуйива Бенарда Алиу, Исполнительного секретаря Секретариата по озону г-жи Тины Бирмпилли и лидеров высокого уровня по вопросам изменения климата посла Лоранс Тюбианы (Франция) и министра-делегата г-жи Хакимы Эль-Хаите (Марокко).

31. На том же заседании КС заслушала заявление представителя Председателя КС 21 о результатах его консультаций по вопросу об уязвимости стран Африки.

32. Председатель отметил, что в ходе его председательства вопросу об уязвимости Африки придается важное значение, и предложил продолжить неофициальные консультации открытого состава по особым условиям Африки для выработки решений, которые позволят обеспечить оказание Африке поддержки, необходимой для эффективного осуществления Парижского соглашения.

33. В ходе текущей сессии Председатель созвал неофициальное пленарное заседание для подведения итогов 12 ноября с тем, чтобы сделать процесс переговоров более открытым, инклюзивным и транспарентным, а также ознакомить всех участников с организацией работы, предпринимаемыми шагами и с прогрессом в переговорах.

¹⁶ FCCC/CP/2016/2.

¹⁷ FCCC/CP/2015/7.

¹⁸ Решение 1/CP.21, пункт 19.

Г. Сроки и место проведения будущих сессий

(Подпункт 2 г) повестки дня)

34. На 3-м заседании Председатель отметил, что в соответствии с принципом ротации представительства региональных групп Председателем КС 23 станет представитель азиатско-тихоокеанских государств, Председателем КС 24 – представитель восточноевропейских государств, а Председателем КС 25 – представитель государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Затем он предложил Председателю Группы азиатско-тихоокеанских государств представить обновленную информацию о ходе обсуждения в группе вопроса о принимающей стране КС 23.

35. Председатель просил Стороны предлагать свои кандидатуры в качестве принимающей стороны Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в 2018 году. Он предложил, чтобы от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня провело одно из высших должностных лиц его делегации, с тем чтобы предложить проект решения для рассмотрения и принятия КС на ее заключительном заседании.

36. На 10-м заседании, состоявшемся 18 ноября, Председатель поблагодарил г-на Хамзу Тбера (Марокко) за проведение неофициальных консультаций от его имени.

37. По предложению Председателя КС приняла решение 24/CP.22 «Сроки и место проведения будущих сессий».

38. На том же заседании с заявлениями выступили премьер-министр Фиджи и назначенный Председатель КС 23, КС/СС 13 и КСС 1.2 г-н Джосайя Вореке Баинимарама и государственный секретарь и полномочный представитель правительства по вопросам изменения климата Польши (принимающей страны КС 24, КС/СС 14 и КСА 1.3) г-н Павел Салек.

39. Тогда же с заявлением выступил представитель одной из Сторон.

Н. Утверждение доклада о проверке полномочий

(Подпункт 2 h) повестки дня)

40. На 10-м заседании Председатель поставил вопрос о докладе о проверке полномочий¹⁹, который в соответствии с правилом 20 применяемого проекта правил процедуры был рассмотрен и одобрен Президиумом.

41. На основе доклада Президиума и дополнительных полномочий, представленных двумя Сторонами (Науру и Украиной), КС приняла полномочия Сторон, участвующих в сессии. Кроме того, секретариат получил документы о полномочиях от Соломоновых Островов и Кувейта 28 ноября 2016 года и 15 декабря 2016 года соответственно.

И. Участники

42. На сессиях в Марракеше присутствовали представители 194 Сторон Конвенции и 1 государства-наблюдателя, а также 51 органа, программ, секретариатов конвенций, специализированных учреждений и институтов Организации

¹⁹ FCCC/CP/2016/11.

Объединенных Наций и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, перечисленных в приложении II.

43. На сессии присутствовали также представители 71 МПО и 870 НПО, перечисленных в документе FCCC/CP/2016/INF.3.

44. В соответствии с решением 36/СМР.1 организации, допущенные в качестве наблюдателей по решению КС, также допускаются к участию в сессии КС/СС. Организации-наблюдатели, допущенные к участию в работе сессий КС и КС/СС впервые, перечислены в документе FCCC/CP/2016/3.

J. Документация

45. Документы, представленные на рассмотрение КС 22, размещены на веб-сайте РКИКООН²⁰.

III. Доклады вспомогательных органов

(Пункт 3 повестки дня)

A. Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

(Подпункт 3 а) повестки дня)

46. На 9-м заседании Председатель ВОКНТА г-н Карлос Фуллер (Белиз) представил проект доклада о работе ВОКНТА 45 и в устной форме сообщил о результатах работы ВОКНТА 44 и 45, имеющих отношение к КС.

47. По предложению Председателя КС приняла к сведению доклад о работе ВОКНТА 44²¹, проект доклада о работе ВОКНТА 45 и устный доклад Председателя ВОКНТА. Председатель выразил г-ну Фуллеру свою признательность за его умелое руководство работой ВОКНТА.

48. На том же заседании в рамках данного подпункта повестки дня ВОКНТА представил для рассмотрения КС и рекомендовал к принятию проект решения «Ввод в действие глобальной системы наблюдений за климатом»²². Текст был принят КС в качестве решения 19/СР.22.

B. Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

(Подпункт 3 b) повестки дня)

49. На 9-м заседании Председатель ВОО г-н Томаш Хрущов (Польша) представил проект доклада о работе ВОО 45 и в устной форме сообщил о результатах работы ВОО 44 и 45, имеющих отношение к КС.

50. По предложению Председателя КС приняла к сведению доклад о работе ВОО 44, проект доклада о работе ВОО 45 и устный доклад Председателя

²⁰ http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/session/9676/php/view/documents.php#c и http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9980.php.

²¹ FCCC/SBSTA/2016/2.

²² Другие рекомендации ВОКНТА отражены в разделах, посвященных соответствующим пунктам повестки дня КС.

ВОО.²³ Председатель выразил г-ну Хрущову свою признательность за его умелое руководство работой ВОО.

51. По данному подпункту повестки дня ВОО представил на рассмотрение КС и рекомендовал к принятию два проекта решений²⁴.

52. По рекомендации ВОО²⁵ КС приняла следующие решения:

- а) решение 6/CP.22 «Национальные планы в области адаптации»;
- б) решение 17/CP.22 «Повышение эффективности Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции».

53. На том же заседании по рекомендации ВОО²⁶ КС завершила рассмотрение вопроса о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Конвенции.

54. По рекомендации ВОО²⁷ КС решила изменить крайний срок представления национальных планов в области адаптации, указанный в пункте 12 а) решения 4/CP.21, и установить новый срок – 4 октября 2017 года.

С. Доклад Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению

(Подпункт 3 с) повестки дня)

55. На 9-м заседании сопредседатели СПС г-жа Сара Баашан (Стороны, не включенные в приложение I) и г-жа Джо Тиндал (Стороны, включенные в приложение I) представили проект доклада о работе СПС 1.2 и в устной форме сообщили о результатах работы СПС 1.2.

56. На том же заседании по предложению Председателя КС приняла к сведению доклад о работе СПС 1.1, проект доклада о работе СПС 1.2 и устный доклад сопредседателей СПС. Председатель выразил г-же Баашан и г-же Тиндал свою признательность за их умелое руководство работой СПС.

57. На том же 9-м заседании по рекомендации СПС КС приняла решение 25/CP.22 «Правила процедуры Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения». В этом решении КС рекомендовала КСС рассмотреть и принять проект решения под тем же названием.

58. В своем устном докладе сопредседатели сообщили также о ходе работы по вопросу Адаптационного фонда. Они проинформировали КС о том, что группа Сторон представила текст проекта решения и предложила рекомендовать КСС рассмотреть его и принять. Представленный документ размещен в открытом доступе²⁸. По мнению некоторых Сторон, прежде чем рассматривать такое решение, необходимо решить ряд вопросов. Сопредседатели заявили, что СПС, таким образом, не смогла завершить рассмотрение этого вопроса и что

²³ FCCC/SBI/2016/8 и Add.1.

²⁴ Другие рекомендации ВОО отражены в разделах, посвященных соответствующим пунктам повестки дня КС.

²⁵ FCCC/SBI/2016/20, пункт 70 и FCCC/SBI/2016/8, пункт 114.

²⁶ FCCC/SBI/2016/8, пункт 181.

²⁷ FCCC/SBI/2016/8, пункт 88.

²⁸ http://www4.unfccc.int/Submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/591_296_131236020133616946-G77%20and%20China%20on%20APA%20item%208.pdf.

она планирует продолжить его в момент возобновления сессии СПС в мае 2017 года.

59. Следует отметить, что вопрос об обслуживании Парижского соглашения Адаптационным фондом рассмотрен в пункте 11 решения 1/СМА.1.

IV. Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения

(Пункт 4 повестки дня)

60. На 3-м заседании Председатель сообщил КС, что поскольку 5 октября 2016 года условия для вступления в силу Парижского соглашения были выполнены, 4 ноября 2016 года оно вступило в силу.

61. Кроме того, Председатель проинформировал КС о том, что по состоянию на 8 ноября 2016 года 193 Стороны Конвенции подписали Парижское соглашение, а 103 Стороны сдали на хранение свои документы о его ратификации, принятии или одобрении. Он отметил, что, поскольку после принятия Парижского соглашения прошло менее года, это является огромным достижением, и выразил признательность тем Сторонам, которые способствовали его скорейшему вступлению в силу. Председатель призвал все остальные Стороны подписать и ратифицировать Парижское соглашение как можно скорее.

62. Он также предложил, чтобы г-н Азиз Мекуар (Марокко) провел неофициальные консультации по этому вопросу и доложил КС об их результатах.

63. На том же заседании с заявлением выступил представитель одной из Сторон.

64. На возобновленном 10-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что неофициальные консультации по этому пункту повестки дня были объединены с неофициальными консультациями по пункту 3 повестки дня КСС 1, «Вопросы, связанные с осуществлением Парижского соглашения», проведенными также г-ном Мекуаром от имени Председателя. Председатель поблагодарил г-на Мекуара за содействие.

65. На том же заседании по рекомендации Председателя КС приняла решение «Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения»²⁹.

66. Боливарианская Республика Венесуэла заявила, что у нее имеются оговорки в отношении пункта 20 решения 1/СР.22, и отметила, что не отказывается от оговорки, которую она заявила в контексте тридцать девятой сессии Ассамблеи Международной организации гражданской авиации в отношении резолюций по пункту 22 повестки дня «Охрана окружающей среды. Международная авиация и изменение климата. Политика, стандартизация и поддержка внедрения». Эту оговорку поддержала Индия.

²⁹ Решение 1/СР.22.

67. С заявлениями выступили также Демократическая Республика Конго (от имени НРС), Многонациональное Государство Боливия (от имени развивающихся стран-единомышленников) и Китай.

68. В своих заявлениях несколько Сторон подчеркнули важность вопросов, поставленных на период до 2020 года, и просили уделить таким вопросам серьезное внимание на предстоящих сессиях вспомогательных органов, которые должны быть созваны в мае 2017 года³⁰.

V. Рассмотрение предложений Сторон о внесении поправок в Конвенцию согласно статье 15

(Пункт 5 повестки дня)

69. На 3-м заседании Председатель обратил внимание на документы по этому пункту повестки дня, перечисленные в документе FCCC/CP/2016/1³¹. Он напомнил о том, что на КС 21 было принято решение включить данный пункт повестки дня в предварительную повестку дня КС 22³².

A. Предложение Российской Федерации о внесении поправки в пункт 2 f) статьи 4 Конвенции

(Подпункт 5 а) повестки дня)

70. На своем 3-м заседании по предложению Председателя КС решила, что по этому вопросу при содействии г-на Абдаллы Бен Меллука (Марокко) будут проведены неофициальные консультации, о результатах которых будет доложено КС.

71. На 9-м заседании Председатель поблагодарил г-на Бен Меллука за оказанное содействие.

72. На том же заседании по рекомендации Председателя КС решила включить этот вопрос в предварительную повестку дня КС 23 при том понимании, как было отмечено, что на указанной сессии рассмотрение данного вопроса будет временно отложено.

B. Предложение Папуа-Новой Гвинеи и Мексики о внесении поправок в статьи 7 и 18 Конвенции

(Подпункт 5 b) повестки дня)

73. На своем 3-м заседании по предложению Председателя КС решила, что по этому вопросу при содействии г-на Бен Меллука и г-на Азуле будут проведены неофициальные консультации, о результатах которых будет доложено КС.

74. На 9-м заседании Председатель поблагодарил г-на Бен Меллука и г-на Азуле за оказанное содействие.

75. На том же заседании Председатель проинформировал КС, что Стороны не завершили рассмотрение этого вопроса. В соответствии с правилами 10 с) и 16

³⁰ <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/cop-cmp-cma-closing-plenaries>.

³¹ FCCC/CP/2011/5 и FCCC/CP/2011/4/Rev.1.

³² FCCC/CP/2015/10, пункт 79.

применяемого проекта правил процедуры этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня КС 23.

VI. Доклад Комитета по адаптации

(Пункт 6 повестки дня)

76. В распоряжение КС был предоставлен доклад Комитета по адаптации³³. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня, в том числе вопрос об обзоре прогресса и результатов работы Комитета по адаптации, на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

77. На своем 9-м заседании по рекомендации ВОКНТА³⁴ и ВОО³⁵ КС приняла решение 5/CP.22 «Обзор работы и доклад Комитета по адаптации».

78. По предложению Председателя КС избрала перечисленных ниже членов Комитета по адаптации.

Комитет по адаптации

Государства Азии и Тихого океана	г-н Али Шариф (Мальдивские Острова)
Малые островные развивающиеся государства	г-н Клиффорд Махлунг (Ямайка)
Государства Западной Европы и другие государства	г-н Фредерик Шафферер (Франция)
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	г-н Хавьер Антонио Гутьеррес (Никарагуа) г-н Хулио Кордано (Чили)
Наименее развитые страны	г-жа Сесилия Силва (Ангола)
Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-н Дональд Леммен (Канада)
Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции	г-жа Мария дель Пилар Буэно (Аргентина)

VII. Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата

(Пункт 7 повестки дня)

79. В распоряжение КС был предоставлен доклад Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата³⁶. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня, в том числе вопрос об обзоре Варшавского международного механизма, на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

³³ FCCC/SB/2016/2.

³⁴ FCCC/SBSTA/2016/4, пункт 20.

³⁵ FCCC/SBI/2016/20, пункт 72.

³⁶ FCCC/SB/2016/3.

80. На своем 9-м заседании по рекомендации ВОКНТА³⁷ и ВОО³⁸ КС приняла следующие решения:

- а) решение 3/CP.22 «Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата»;
- б) решение 4/CP.22 «Обзор Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата».

VIII. Разработка и передача технологий

(Пункт 8 повестки дня)

A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата

(Подпункт 8 а) повестки дня)

81. В распоряжение КС был предоставлен совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям (ИКТ) и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата (ЦСТИК) за 2016 год³⁹. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

82. На своем 9-м заседании по рекомендации ВОКНТА и ВОО КС приняла решение 15/CP.22 «Активизация разработки и передачи климатических технологий через Механизм по технологиям».

83. Председатель отметил, что одна кандидатура члена ИКТ от Сторон, включенных в приложение I, еще не выдвинута, и настоятельно призвал соответствующие государства продолжить консультации и представить кандидатуру Исполнительному секретарю как можно скорее и в любом случае не позднее 31 января 2017 года. Как только эта кандидатура будет представлена, в соответствии со сложившейся практикой данный член будет считаться избранным на КС 22.

84. По предложению Председателя КС избрала перечисленных ниже членов ИКТ.

Исполнительный комитет по технологиям

Стороны, не включенные
в приложение I к Конвенции

г-жа Дудузиле Нхленгетва–Мазина
(Свазиленд)

г-н Бирама Диарра (Мали)

г-н Айеле Анабо (Эфиопия)

г-н Марееп Мохамед Хусни (Мальдивские
Острова)

³⁷ FCCC/SBSTA/2016/4, пункт 21.

³⁸ FCCC/SBI/2016/20, пункт 74.

³⁹ FCCC/SB/2016/1.

	г-н Казем Кашефи (Исламская Республика Иран)
	г-н Педро Борхес (Боливарианская Республика Венесуэла)
	г-н Хью Сили (Федеративные Штаты Микронезии)
	г-жа Стелла Гама (Малави)
Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-н Ян Ллойд (Соединенные Штаты Америки)
	г-н Наоки Мори (Япония)
	г-н Роберт Берлозник (Бельгия)
	г-жа Габриэла Фишера (Словакия)

85. По предложению Председателя КС избрала перечисленных ниже членов Консультативного совета ЦСТИК.

**Консультативный совет Центра и Сети по технологиям,
связанным с изменением климата**

Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-н Ян Ллойд (Соединенные Штаты Америки)
	г-н Серджио Ла Мотта (Италия)
	г-н Карстен Краузе (Европейский союз)
	г-н Антонио Пфлюгер (Германия)
Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции	г-н Самуэль Адеоие Адеджувон (Нигерия)
	г-н Джозеф Аманквах Баффое (Гана)
	г-н Ватанхан Могхаддам (Исламская Республика Иран)
	г-н Тинли Намгиел (Бутан)
	г-н Педро Гарсия (Доминиканская Республика) ⁴⁰

⁴⁰ Г-н Педро Гарсия будет выполнять свои функции в течение первого года срока полномочий (2017 год), а во второй год срока полномочий (2018 год) эти функции будет выполнять г-жа Клаудия Октавиано (Мексика).

В. Связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции

(Подпункт 8 b) повестки дня)

86. На 3-м заседании Председатель напомнил, что КС просила ИКТ, ЦТИКС и оперативные органы Финансового механизма продолжать консультации и более подробно проработать вопрос связей между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом⁴¹.

87. Кроме того, КС просила ИКТ включить в свой ежегодный доклад выводы, сформулированные по итогам упомянутой в пункте 86 выше работы, для рассмотрения на КС 22, принимая во внимание рекомендации Совета Зеленого климатического фонда (ЗКФ), которые должны быть предоставлены в соответствии с пунктом 62 решения 1/CP.18 для рассмотрения на КС 22⁴².

88. КС было предложено рассмотреть выводы, сделанные в ходе продолжающихся консультаций, о которых говорится в пункте 87 выше, и рекомендации Совета ЗКФ, чтобы определить связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом и завершить свою работу по этому вопросу.

89. По предложению Председателя КС организовала неофициальные консультации по этому вопросу при содействии г-жи Эльфриде-Анне Море (Австрия) и г-на Эль-Хаджи Мбайе Диагне (Сенегал).

90. На своем 9-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 14/CP.22 «Связи между Механизмом по технологиям и Финансовым механизмом Конвенции».

IX. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции

(Пункт 9 повестки дня, рассмотрение которого было отложено)

91. На своем 1-м заседании КС постановила отложить рассмотрение этого пункта повестки дня. На том же заседании КС приняла решение о том, что Председатель проведет неофициальные консультации по этому вопросу при содействии г-на Мекуара.

92. На 10-м заседании Председатель поблагодарил г-на Мекуара за содействие и проинформировал КС о том, что Стороны не завершили рассмотрение этого вопроса. В соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня КС 23.

⁴¹ Решение 13/CP.21, пункт 8.

⁴² Решение 13/CP.21, пункты 4 и 9.

Х. Вопросы, касающиеся финансирования

(Пункт 10 повестки дня)

А. Долгосрочное финансирование для борьбы с изменением климата

(Подпункт 10 а) повестки дня)

93. На 3-м заседании Председатель предложил КС рассмотреть краткий доклад о сессионном рабочем совещании по вопросу долгосрочного финансирования для борьбы с изменением климата в 2016 году⁴³ и дать руководящие указания в отношении организации будущих рабочих совещаний по долгосрочному финансированию.

94. По предложению Председателя КС учредила контактную группу по данному вопросу под сопредседательством г-на Бёрстинга и г-на Андреса Могро (Эквадор).

95. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 7/CP.22 «Долгосрочное финансирование для борьбы с изменением климата».

В. Доклад Постоянного комитета по финансам и обзор функций Постоянного комитета по финансам

(Подпункт 10 b) повестки дня)

96. На 3-м заседании в распоряжение КС был предоставлен доклад Постоянного комитета по финансированию (ПКФ) для КС⁴⁴.

97. Председатель поблагодарил сопредседателей ПКФ г-на Хуссейна Альфа Нафо (Мали) и г-жу Оути Хонкатукиа (Финляндия) за их работу. Он предложил КС рассмотреть доклад ПКФ, а также рассмотреть и утвердить проект круга ведения для обзора функций ПКФ, подготовленный ВОО в соответствии с пунктом 10 решения 6/CP.21.

98. По предложению Председателя КС учредила контактную группу по данному вопросу под сопредседательством г-жи Нгедикес Олай Улудонг (Палау) и г-жи Дельфин Эро (Франция).

99. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла следующие решения:

а) решение 8/CP.22 «Доклад Постоянного комитета по финансам»;

б) решение 9/CP.22 «Круг ведения для обзора функций Постоянного комитета по финансам».

100. Председатель отметил, что кандидатуры членов ПКФ от Сторон, включенных в приложение I, еще не выдвинуты, и настоятельно призвал соответствующие государства продолжить консультации и представить остающиеся кандидатуры Исполнительному секретарю как можно скорее и в любом случае не позднее 31 января 2017 года. Как только эти кандидатуры будут представле-

⁴³ FCCC/CP/2016/5.

⁴⁴ FCCC/CP/2016/8.

ны, в соответствии со сложившейся практикой данные члены будут считаться избранными на КС 22.

101. На том же заседании по предложению Председателя КС избрала перечисленных ниже членов ПКФ.

Постоянный комитет по финансам

Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-н Йозеф Бёйс (Бельгия)
	г-н Исмо Улвила (Европейский союз)
	г-жа Оути Хонкатукиа (Финляндия)
	г-жа Джемма О'Райли (Ирландия)
Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции	г-н Питер Терпстра (Нидерланды)
	г-жа Бернардитас Мюллер (Филиппины)
	г-н Хуссейн Альфа Нафо (Мали)
	г-н Ричард Шерман (Южная Африка)
	г-н Мохамед Наср (Египет)
	г-н Айман Шасли (Саудовская Аравия)
	г-н Мухаммад Имран Хан (Пакистан)
	г-н Пол Х. Окист Келли (Никарагуа)
	г-н Рафаэль да Солер (Бразилия) ⁴⁵
	г-жа Диана Блэйк-Лейн (Антигуа и Барбуда)
г-жа Эдит Катеме-Касаджа (Уганда)	

С. Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда (Подпункт 10 с) повестки дня)

102. На 3-м заседании КС в ее распоряжение были предоставлены доклад ЗКФ для КС⁴⁶, доклад ПКФ для КС⁴⁷ и доклад о функционировании регистра соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата⁴⁸.

103. По приглашению Председателя сопредседатели Совета ЗКФ г-н Захир Факир (Южная Африка) и г-н Ивен Макдональд (Австралия) выступили с до-

⁴⁵ Г-н Рафаэль да Солер будет выполнять свои функции в течение первого года срока полномочий (2017 год), а во второй год срока полномочий (2018 год) эти функции будет выполнять г-н Рене Орельяна (Многонациональное Государство Боливия).

⁴⁶ FCCC/CP/2016/7/Rev.1 и Add.1.

⁴⁷ FCCC/CP/2016/8.

⁴⁸ FCCC/CP/2016/INF.1.

кладом о прогрессе, достигнутом в работе ЗКФ в 2016 году. Председатель поблагодарил Совет за самоотдачу и проделанную работу и предложил КС рассмотреть доклады ЗКФ и ПКФ и дать руководящие указания ЗКФ.

104. По предложению Председателя КС учредила контактную группу по данному вопросу под сопредседательством г-на Ричарда Муйюнди (Объединенная Республика Танзания) и г-на Штефана Швагера (Швейцария).

105. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 10/CP.22 «Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда».

D. Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда

(Подпункт 10 d) повестки дня)

106. На 3-м заседании КС в ее распоряжение были предоставлены доклад Глобального экологического фонда (ГЭФ) для КС⁴⁹, доклад ПКФ для КС и доклад о функционировании регистра соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата, упомянутый в пункте 102 выше.

107. По приглашению Председателя представитель секретариата ГЭФ г-жа Шизуру Аоки (Япония) выступила с докладом о деятельности ГЭФ, имеющей отношение к Конвенции, в 2016 году и о соответствии этой деятельности руководящим указаниям, полученным от КС. Председатель поблагодарил г-жу Аоки и предложил КС рассмотреть доклады ГЭФ и ПКФ и дать руководящие указания ГЭФ.

108. По предложению Председателя этот подпункт повестки дня был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 104 выше.

109. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 11/CP.22 «Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда».

E. Шестой обзор Финансового механизма

(Подпункт 10 e) повестки дня)

110. На 3-м заседании Председатель напомнил, что в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции КС 4 решила проводить обзор Финансового механизма каждые четыре года⁵⁰ и что решением 9/CP.20 КС завершила пятый обзор и постановила приступить к шестому обзору на КС 22, с тем чтобы завершить его на КС 23.

111. По предложению Председателя КС было предложено начать шестой обзор Финансового механизма и согласовать круг ведения для шестого обзора с учетом критериев, изложенных в приложении к решению 8/CP.19.

112. По предложению Председателя этот подпункт повестки дня был рассмотрен контактной группой, упомянутой в пункте 94 выше.

⁴⁹ FCCC/CP/2011/6 и Add.1 и 2.

⁵⁰ Решение 3/CP.4, пункт 2.

113. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 12/CP.22 «Шестой обзор Финансового механизма».

Е. Начало процесса определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения⁵¹

(Подпункт 10 f) повестки дня)

114. На третьем заседании Председатель напомнил, что КС 21 постановила начать процесс определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения, на КС 22, с тем чтобы КС могла подготовить соответствующую рекомендацию для рассмотрения и принятия на КСС 1.

115. По предложению Председателя КС учредила контактную группу под сопредседательством г-на Рафаэля да Солера (Бразилия) и г-жи Хонкатукиа.

116. На том же заседании с заявлениями выступили представители пяти Сторон.

117. На своем 10-м заседании по предложению Председателя КС приняла решение 13/CP.22 «Начало процесса определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения».

XI. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, и ее рассмотрение

(Пункт 11 повестки дня)

118. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

119. На своем 9-м заседании по предложению ВОО КС приняла решение 18/CP.22 «Итоги первого раунда процесса международных оценки и рассмотрения (2014–2015 годы)».

XII. Представление информации Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции

(Пункт 12 повестки дня)

120. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

121. На своем 9-м заседании по рекомендации ВОО⁵² КС приняла решение 20/CP.22 «Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции».

⁵¹ Решение 1/CP.21, пункт 55.

⁵² FCCC/SBI/2016/20, пункт 27.

122. По предложению Председателя КС приняла к сведению назначение нижеперечисленных членов Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.

**Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям
Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

Государства Африки	г-н Стефан Кингуйю (Кения)
	г-жа Рехаб Ахмед Хассан (Судан)
	г-н Жерве Людовик Ицуа-Мадзу (Конго)
	г-н Брайн Мантлана (Южная Африка)
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	г-жа Мариана Каспшик (Уругвай)
	г-н Луис Пас (Куба)
Стороны, включенные в приложение I к Конвенции	г-жа Джулия Мейсель (Соединенные Штаты Америки)
	г-жа Лоранс Ауссу (Канада)
	г-н Рикардо Фернандес (Европейский союз)
	г-н Жером Бутан (Франция)

123. Также на 9-м заседании по рекомендации ВОО⁵³ КС приняла вывод о членском составе КГЭ, изложенный в пункте 124 ниже.

124. КС предложила одному представителю Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, которые не представлены в членском составе КГЭ в рамках групп, указанных в решении 3/CP.8 (пункт 3 приложения), продолжать участвовать в работе группы в качестве наблюдателя.

XIII. Укрепление потенциала согласно Конвенции

(Пункт 13 повестки дня)

125. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

126. На своем 9-м заседании по рекомендации ВОО⁵⁴ КС приняла следующие решения:

- a) решение 2/CP.22 «Парижский комитет по укреплению потенциала»;
- b) решение 16/CP.22 «Третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции».

127. По предложению Председателя КС избрала перечисленных ниже членов Парижского комитета по укреплению потенциала.

⁵³ FCCC/SBI/2016/20, пункт 28.

⁵⁴ FCCC/SBI/2016/8, пункт 101, и FCCC/SBI/2016/20, пункт 88.

Парижский комитет по укреплению потенциала

Государства Африки	г-жа Ренильде Ндайишимийе (Бурунди) г-н Мохамед Нбу (Марокко)
Государства Азии и Тихого океана	Г-жа Юнсян Чжан (Китай) Г-н Махаван Карунияса (Индонезия)
Государства Восточной Европы	г-жа Мажена Ходор (Польша) г-н Кахбер Мдивани (Грузия)
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	г-жа Рита Мишаан (Гватемала) г-жа Джениффер Ханна (Доминиканская Республика)
Государства Западной Европы и другие государства	г-жа Ведис Вик (Норвегия) г-н Матти Нуммелин (Финляндия)
Малые островные развивающиеся государства	г-н Криспен д'Овернь (Сент-Люсия)
Наименее развитые страны	Г-н Мфуму Ричард Лунгу (Замбия)

XIV. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

(Пункт 14 повестки дня)

A. Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

(Подпункт 14 а) повестки дня)

128. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОКНТА и ВОО.

129. На своем 9-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОКНТА⁵⁵ по этому вопросу в рамках пункта ее повестки дня «Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации».

130. На том же заседании КС отметила, что ВОО рассмотрел этот вопрос в рамках подпункта своей повестки дня «Воздействие осуществления мер реагирования: усовершенствованный форум и программа работы». КС также отметила, что Стороны не пришли к конкретным выводам по этому вопросу и что ВОО решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии⁵⁶.

B. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

(Подпункт 14 b) повестки дня)

131. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот подпункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

⁵⁵ FCCC/SBSTA/2016/4, пункты 10–19.

⁵⁶ FCCC/SBI/2016/20, пункт 106.

132. На своем 9-м заседании КС приняла к сведению выводы ВОО⁵⁷ по этому вопросу.

XV. Гендерные вопросы и изменение климата

(Пункт 15 повестки дня)

133. На своем 1-м заседании КС постановила передать этот пункт повестки дня на рассмотрение ВОО.

134. На своем 9-м заседании КС по рекомендации ВОО⁵⁸ приняла решение 21/CP.22 «Гендерные вопросы и изменение климата».

XVI. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами

(Пункт 16 повестки дня)

135. На возобновленном 10-м заседании Председатель внес на обсуждение этот пункт повестки дня. По этому пункту повестки дня не было поднято каких-либо вопросов.

XVII. Административные, финансовые и институциональные вопросы

(Пункт 17 повестки дня)

A. Доклад ревизоров и финансовые ведомости за 2015 год

(Подпункт 17 а) повестки дня)

B. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов

(Подпункт 17 б) повестки дня)

136. На своем 1-м заседании КС постановила передать подпункты 17 а) и б) повестки дня на рассмотрение ВОО.

137. На своем 9-м заседании КС по рекомендации ВОО⁵⁹ приняла следующие решения:

- а) решение 22/CP.22 «Финансовые и бюджетные вопросы»;
- б) решение 23/CP.22 «Административные, финансовые и институциональные вопросы».

138. Представитель Багамских Островов сделал заявление, в котором выразил обеспокоенность по поводу применения критериев представления финансирования для участия представителей развивающихся стран в совещаниях РКККООН.

⁵⁷ FCCC/SBI/2016/20, пункты 53–67.

⁵⁸ FCCC/SBI/2016/20, пункт 107.

⁵⁹ FCCC/SBI/2016/8, пункт 176, и FCCC/SBI/2016/20, пункт 109.

С. Принятие решений в рамках процесса РКИКООН

(Подпункт 17 с) повестки дня)

139. На 3-м заседании Председатель напомнил, что в соответствии с просьбой, высказанной на КС 21, Председатель КС 21 провел перспективные, неофициальные консультации открытого состава по вопросу о принятии решений в рамках процесса РКИКООН в увязке с ВОКНТА 44 и ВОО 44.

140. Председатель предложил г-ну Полу Уоткинсону (Франция) представить КС устный доклад по этому вопросу.

141. Председатель предложил, чтобы г-н Бен Меллук и г-н Азуле провели от его имени неофициальные консультации по данному подпункту повестки дня.

142. На 9-м заседании Председатель поблагодарил г-на Бен Меллука и г-на Азуле за оказанную помощь.

143. На том же заседании Председатель проинформировал КС, что Стороны не завершили рассмотрение этого вопроса. В соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня КС 23.

Д. Обзор процесса, учрежденного в соответствии с решением 14/СР.1, касающегося отбора и назначения Исполнительного секретаря (на уровне заместителя Генерального секретаря) и заместителя Исполнительного секретаря (на уровне помощника Генерального секретаря)

(Подпункт 17 d) повестки дня)

144. На 3-м заседании в распоряжение КС был предоставлен документ, содержащий справочную информацию о решении 14/СР.1 и процессе назначения Исполнительного секретаря⁶⁰.

145. На том же заседании Председатель предложил, чтобы г-н Редуан Хуссейни (Марокко) провел неофициальные консультации по данному вопросу и доложил КС об их результатах.

146. На том же заседании с заявлениями выступили представители двух Сторон.

147. На 9-м заседании Председатель поблагодарил г-на Хуссейни за оказанное содействие.

148. На том же заседании по предложению Председателя КС просила ВОО 46 рассмотреть данный вопрос, с тем чтобы направить рекомендацию в адрес КС 23.

149. КС просила секретариат провести обзор передовой практики, касающейся отбора административных руководителей соответствующих программ, специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций в сроки, позволяющие рассмотреть этот обзор на ВОО 46. Такой обзор позволит обосновать различные варианты, для цели прояснения процесса отбора Исполнительного секретаря и заместителя Исполнительного секретаря РКИКООН.

⁶⁰ FCCC/CP/2016/INF.2.

XVIII. Сегмент высокого уровня

(Пункт 18 повестки дня)

150. На совместном 4-м заседании КС и КС/СС и 2-м заседании КСС, состоявшемся 15 ноября, Председатель открыл совместный сегмент высокого уровня трех органов.

151. С заявлениями выступили король Марокко Мохаммед VI, г-н Пан Ги Мун, Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Питер Томсон, г-жа Эспиноса, представитель молодежи Марокко г-жа Марианна Мухтуб, основатель и президент организации «Эмерсон коллектив» (организация занимается поощрением политики, касающейся охраны окружающей среды, образования и других инициатив в области социальной справедливости) г-жа Лорен Пауэлл Джобс и Президент Франции – принимающей страны КС 21/КС/СС 11 – г-н Франсуа Олланд⁶¹.

152. На своем 9-м заседании КС получила текст, озаглавленный «Марракешское воззвание о действиях для сохранения климата планеты и устойчивого развития» (см. приложение I), который был поддержан всеми участвующими в Конференции Сторонами и зачитан участникам г-ном Мекуаром.

153. На своем 10-м заседании КС заслушала доклад лидеров высокого уровня, которые проинформировали ее о мероприятиях по теме глобального изменения климата, состоявшихся в Марракеше. На том же заседании лидеры высокого уровня объявили о начале работы Марракешского партнерства для глобальных действий по борьбе с изменением климата⁶².

154. На том же заседании Председатель сделал сообщение о консультациях по теме особой уязвимости Африки и отметил, что многие Стороны подробно высказались по вопросу об их особой уязвимости к неблагоприятному воздействию изменения климата. Стороны отметили также ощутимые результаты, полученные благодаря осуществлению самых различных инициатив, о которых было сообщено на сессии, в том числе инициатив, направленных на удовлетворение потребностей и решение проблем Африки, таких как «Адаптация сельского хозяйства в Африке», «Вода для Африки» и План действий в связи с изменением климата для Ближнего Востока и Северной Африки.

155. Председатель заявил, что он продолжит консультации с упором на конкретные потребности и особые условия Африки. На совместном заседании КС, КС/СС и КСС, упомянутом в пункте 156 ниже, НАЛАКБ просила учитывать в ходе этих консультаций обстоятельства и особые потребности всех развивающихся стран, в том числе ее членов.

156. После возобновленного 10-го заседания КС и принятия решения о подготовке к вступлению в силу Парижского соглашения и к КСС 1 было проведено совместное заседание КС, КС/СС и КСС, организованное для заслушивания заявлений.

157. С заявлениями выступили Председатель и Исполнительный секретарь. Затем заявления сделали представители Таиланда (от имени Группы 77 и Ки-

⁶¹ Эти заявления считаются частью официальных отчетов о работе сессии и опубликованы на странице <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/high-level-segment>.

⁶² См. http://unfccc.int/files/paris_agreement/application/pdf/marrakech_partnership_for_global_climate_action.pdf.

тая), Словакии и Европейской комиссии (от имени Европейского союза и его государств-членов), Швейцарии (от имени ГЦОС), Австралии (от имени Зонтичной группы), Мальдивских Островов (от имени АОСИС), Демократической Республики Конго (от имени НРС), Саудовской Аравии (от имени Группы арабских государств), Никарагуа (от имени Центральноамериканской системы интеграции), Многонационального Государства Боливия (от имени развивающихся стран-единомышленников), Мали (от имени Группы африканских государств), Коста-Рики (от имени НАЛАКБ), Китая, Франции, Аргентины, Индии и Индонезии.

158. Ряд Сторон выразили признательность заместителю Исполнительного секретаря г-ну Ричарду Кинли и директору Программы по правовым вопросам г-ну Дэну Бонди Оголла за их самоотверженную и прекрасную работу на протяжении многих лет и пожелали им всего наилучшего в связи с предстоящим выходом на пенсию.

159. На том же совместном заседании с заявлениями выступили представители девяти групп организаций-наблюдателей (организаций коренных народов, НПО, занимающихся вопросами женщин и гендерными вопросами, НПО по молодежным вопросам, по вопросам предпринимательства и промышленности, природоохранных НПО, научно-исследовательских и независимых НПО, а также местных и муниципальных органов власти).

A. Заявления Сторон

(Подпункт 18 а) повестки дня)

160. В ходе сегмента высокого уровня с заявлениями выступили 166 Сторон: 49 заявлений были сделаны главами государств и правительств, 5 – вице-президентами и заместителями премьер-министров и 112 – министрами и представителями Сторон^{63, 64, 65}.

B. Заявления организаций-наблюдателей

(Пункт 18 b) повестки дня)

161. На совместном 8-м заседании КС и КС/СС и 7-м заседании КСС, состоявшемся 17 ноября, с заявлениями выступили представители МПО и НПО⁶⁶.

⁶³ См. сноску 61 выше.

⁶⁴ 8 из этих 166 заявлений были сделаны от имени переговорных и других групп. Эти заявления считаются частью официальных отчетов о работе сессии и опубликованы на страницах: <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-5th-meeting-of-the-cop-an>; <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-6th-meeting-of-the-cop-an>; <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-7th-meeting-of-the-cop-an>.

⁶⁵ С заявлением из зала выступил Китай, представитель которого напомнил о статусе Китая в системе Организации Объединенных Наций в ответ на заявления некоторых Сторон касательно участия в конференции провинции Китая Тайвань. Подробная информация о выступлении размещена по адресу <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-7th-meeting-of-the-cop-an>.

⁶⁶ Эти заявления считаются частью официальных отчетов о работе сессии и опубликованы на странице <http://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-high-level-segment-8th-meeting-of-the-cop-an>.

XIX. Прочие вопросы

(Пункт 19 повестки дня)

162. На 3-м заседании Председатель напомнил, что на своем 1-м заседании КС утвердила повестку дня без подпункта 19 а) и что по просьбе Турции он предложил созвать неофициальные консультации открытого состава, с тем чтобы получить доступ к помощи по линии ЗКФ и ЦСТИК согласно Парижскому соглашению для Сторон, особые условия которых признаны КС⁶⁷.

163. На возобновленном 10-м заседании Председатель проинформировал КС о том, что он провел такие неофициальные консультации открытого состава. На том же заседании Председатель проинформировал КС о том, что Стороны не завершили рассмотрение этого вопроса и что он продолжит проводить по нему неофициальные консультации открытого состава в увязке с ВОКНТА 46 и ВОО 46 и представит соответствующий доклад на КС 23.

164. На том же заседании с заявлением выступил представитель одной из Сторон.

165. На 3-м заседании по просьбе двух Сторон Председатель постановил провести неофициальные консультации по вопросу о платформе для местных общин и коренных народов, упомянутой в пункте 135 решения 1/CP.21.

166. На возобновленном 10-м заседании Председатель поблагодарил г-на Тбера за проведение неофициальных консультаций от его имени.

167. На том же заседании по предложению Председателя КС:

а) решила, что разработка платформы для местных общин и коренных народов будет осуществляться на основе поэтапного подхода, что позволит обеспечить ее эффективное внедрение;

б) просила Председателя ВОКНТА начать процесс разработки платформы для местных общин и коренных народов, в том числе провести по вопросу внедрения платформы в увязке с ВОКНТА 46 и ВОО 46 открытый многосторонний диалог под совместным председательством Председателя ВОКНТА и представителя организаций коренных народов;

в) предложила Сторонам и другим заинтересованным субъектам представить к 31 марта 2017 года свои мнения в отношении целей, содержания и структуры платформы, чтобы положить их в основу многостороннего диалога и просить секретариат подготовить доклад об итогах диалога, также используя для этого представленные материалы;

г) просила ВОКНТА рассмотреть этот доклад в преддверии ВОКНТА 47 и ВОО 47 в рамках нового пункта повестки дня «Платформа для местных общин и коренных народов» и завершить его рассмотрение на ВОКНТА 47, препроводив в адрес КС 23 рекомендации в отношении внедрения платформы.

168. На том же заседании Председатель просил Стороны из числа развитых стран, а также другие Стороны и заинтересованных субъектов, не являющихся Сторонами, которые могут предоставить финансовые ресурсы для внедрения платформы, предоставить такие ресурсы, в частности чтобы позволить представителям организаций коренных народов участвовать в вышеупомянутом диалоге.

⁶⁷ См. пункт 8 выше.

169. На том же заседании с заявлениями выступили представители четырех Сторон.

XX. Завершение работы сессии

(Пункт 20 повестки дня)

170. На возобновленном 10-м заседании представитель секретариата представил предварительную оценку административных и бюджетных последствий некоторых решений, принятых в ходе сессии.

171. Сверх основного бюджета на 2016–2017 годы потребуются дополнительные средства для того, чтобы секретариат осуществил следующие запрошенные виды деятельности:

а) по пункту повестки дня 2 г) «Сроки и место проведения будущих сессий» Стороны не предусмотрели бюджетных ассигнований на сессии КС, проводимые по месту расположения секретариата в Бонне (Германия). В настоящее время секретариат готовит различные варианты сметы расходов на КС 23, КС/СС 13 и КСС 1.2, которые состоятся в Бонне, исходя из объема необходимых мероприятий. Секретариат в кратчайшие возможные сроки определит потребности в финансировании и в случае необходимости будет просить о добровольных взносах;

б) по пункту 4 повестки дня «Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения» в 2017 году потребуется дополнительное финансирование в размере до 1,9 млн. евро на цели поддержки Марракешского партнерства для глобальных действий по борьбе с изменением климата. Общая сумма будет зависеть от объема необходимых мероприятий, а в рамках усилий по мобилизации средств будут устанавливаться контакты и с неправительственными субъектами. Секретариат также постарается изыскать возможности для более эффективного использования средств путем интеграции деятельности в рамках партнерства с существующими региональными мероприятиями и работой по укреплению потенциала;

в) по пункту 15 повестки дня «Гендерные вопросы и изменение климата» потребуется дополнительное финансирование в размере 320 000 евро для поддержки, содействия и участия в осуществлении деятельности, связанной с гендерной проблематикой, в 2017 году. О необходимости в этих средствах также было упомянуто на заключительном пленарном заседании ВОО 45.

A. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее двадцать второй сессии

(Подпункт 20 а) повестки дня)

172. На возобновленном 10-м заседании КС рассмотрела проект доклада о работе ее двадцать второй сессии и по предложению Председателя уполномочила Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада о работе сессии.

В. Закрытие сессии

(Подпункт 20 b) повестки дня)

173. На своем возобновленном 10-м заседании по предложению Фиджи КС приняла резолюцию 1/CP.22 «Выражение признательности правительству Королевства Марокко и населению Марракеша».

174. Затем Председатель объявил КС 22 закрытой.

Приложение I

Марракешская декларация о действиях в интересах сохранения климата планеты и устойчивого развития

Мы, главы государств, правительств и делегаций, собравшиеся по любезному приглашению Его Величества короля Марокко Мохаммеда VI в Марракеше, на африканской земле, для заседаний сегмента высокого уровня в ходе двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, двенадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, выступаем с этой декларацией в знак перехода к новому этапу осуществления и принятия мер в области климата и устойчивого развития.

Потепление климата идет беспрецедентно тревожными темпами, и мы обязаны незамедлительно принять меры.

Мы приветствуем Парижское соглашение, принятое в соответствии с Конвенцией, его быстрое вступление в силу, масштабные задачи, поставленные в этом Соглашении, его инклюзивный характер и отраженные в нем принципы справедливости и общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете различных национальных условий, а также подтверждаем нашу приверженность его полному осуществлению.

Так, в этом году мы стали свидетелями небывалой активизации усилий по борьбе с изменением климата во всем мире и в рамках многочисленных многосторонних форумов. Эта динамика носит необратимый характер: ее движущей силой являются действия не только правительств, но и научных кругов, делового сообщества и глобальные меры всех видов и на всех уровнях.

Теперь наша задача заключается в том, чтобы всем вместе быстро нарастить эту динамику в наших интересах, целенаправленно продвигаясь вперед в работе по сокращению выбросов парниковых газов и укреплению усилий по адаптации, что пойдет на пользу и окажет поддержку осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития.

Мы призываем к тому, чтобы на самом высоком политическом уровне была проявлена воля к борьбе с изменением климата как к делу первостепенной важности.

Мы призываем к тесной солидарности со странами, которые наиболее уязвимы к последствиям изменения климата, и подчеркиваем необходимость поддержки усилий, направленных на повышение их адаптационных возможностей, укрепление их сопротивляемости и уменьшение их уязвимости.

Мы призываем все Стороны укреплять и поддерживать усилия по ликвидации нищеты и обеспечению продовольственной безопасности, а также принимать решительные меры по борьбе с последствиями изменения климата для сельского хозяйства.

Мы призываем без промедления поставить более масштабные задачи и укрепить взаимное сотрудничество, чтобы сократить разрыв между текущими

траекториями выбросов и тем путем сокращения выбросов, по которому необходимо идти, чтобы достигнуть долгосрочных температурных целей Парижского соглашения.

Мы призываем к увеличению объема, потока и доступа к финансированию климатических проектов наравне с укреплением потенциала и совершенствованием технологий, в том числе передаваемых из развитых стран в развивающиеся страны.

Мы, Стороны, являющиеся развитыми странами, подтверждаем нашу цель по мобилизации ресурсов в размере 100 млрд. долларов США.

Мы единогласно призываем к дальнейшей борьбе с изменением климата и оказанию соответствующей поддержки задолго до 2020 года, принимая во внимание конкретные потребности и особые условия развивающихся стран, наименее развитых стран и стран, особо уязвимых к неблагоприятным последствиям изменения климата.

Мы, Стороны Киотского протокола, призываем к ратификации Дохинской поправки.

Мы сообщая призываем всех негосударственных субъектов присоединиться к нам для осуществления немедленных и широкомасштабных действий и мобилизации ресурсов с опорой на их значительные достижения, отмечая многочисленные инициативы и, в частности, Марракешское партнерство в интересах глобальных действий по проблематике климата, о начале работы которого было объявлено в Марракеше.

Изменения, которые должны произойти в экономике наших стран для того, чтобы были достигнуты цели Парижского соглашения, открывают значительные положительные возможности для роста благосостояния и устойчивого развития.

Марракешская конференция знаменует собой важный переломный момент в нашей решимости объединить усилия всего международного сообщества для решения одной из наиболее серьезных проблем нашего времени.

Приступая к осуществлению мероприятий и действиям, мы вновь заявляем о нашей решимости проявлять солидарность, внушать надежд и обеспечивать возможности для нынешних и будущих поколений.

Приложение II

Стороны Конвенции, государства-наблюдатели и организации системы Организации Объединенных Наций, принявшие участие в работе двадцать первой сессии Конференции Сторон

[Только на английском языке]

A. Parties to the Convention

Afghanistan	China	Grenada
Albania	Colombia	Guatemala
Algeria	Comoros	Guinea
Andorra	Congo	Guinea-Bissau
Angola	Cook Islands	Guyana
Antigua and Barbuda	Costa Rica	Haiti
Argentina	Côte d'Ivoire	Honduras
Armenia	Croatia	Hungary
Australia	Cuba	Iceland
Austria	Cyprus	India
Azerbaijan	Czechia	Indonesia
Bahamas	Democratic People's Republic of Korea	Iran (Islamic Republic of)
Bahrain	Democratic Republic of the Congo	Iraq
Bangladesh	Denmark	Ireland
Barbados	Djibouti	Israel
Belarus	Dominica	Italy
Belgium	Dominican Republic	Jamaica
Belize	Ecuador	Japan
Benin	Egypt	Jordan
Bhutan	El Salvador	Kazakhstan
Bolivia (Plurinational State of)	Equatorial Guinea	Kenya
Bosnia and Herzegovina	Eritrea	Kiribati
Botswana	Estonia	Kuwait
Brazil	Ethiopia	Kyrgyzstan
Brunei Darussalam	European Union	Lao People's Democratic Republic
Bulgaria	Fiji	Latvia
Burkina Faso	Finland	Lebanon
Burundi	France	Lesotho
Cabo Verde	Gabon	Liberia
Cambodia	Gambia	Libya
Cameroon	Georgia	Liechtenstein
Canada	Germany	Lithuania
Central African Republic	Ghana	Luxembourg
Chad	Greece	Madagascar
Chile		

Malawi	Portugal	Tajikistan
Malaysia	Qatar	Thailand
Maldives	Republic of Korea	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Mali	Republic of Moldova	Timor-Leste
Malta	Romania	Togo
Marshall Islands	Russian Federation	Tonga
Mauritania	Rwanda	Trinidad and Tobago
Mauritius	Saint Kitts and Nevis	Tunisia
Mexico	Saint Lucia	Turkey
Micronesia (Federated States of)	Saint Vincent and the Grenadines	Turkmenistan
Monaco	Samoa	Tuvalu
Mongolia	Sao Tome and Principe	Uganda
Montenegro	Saudi Arabia	Ukraine
Morocco	Senegal	United Arab Emirates
Mozambique	Serbia	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Myanmar	Seychelles	United Republic of Tanzania
Namibia	Sierra Leone	United States of America
Nauru	Singapore	Uruguay
Nepal	Slovakia	Uzbekistan
Netherlands	Slovenia	Vanuatu
New Zealand	Solomon Islands	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Nicaragua	Somalia	Viet Nam
Niger	South Africa	Yemen
Nigeria	South Sudan	Zambia
Norway	Spain	Zimbabwe
Oman	Sri Lanka	
Pakistan	State of Palestine	
Palau	Sudan	
Panama	Suriname	
Papua New Guinea	Swaziland	
Paraguay	Sweden	
Peru	Switzerland	
Philippines		
Poland		

B. Observer States

Holy See

C. United Nations bodies and programmes

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Office of the United Nations High Commissioner for Refugees

Office of the Special Representative of the Secretary-General and Chief Executive for Sustainable Energy for All

United Nations Capital Development Fund

United Nations Children's Fund

United Nations Conference on Trade and Development

United Nations Department of Economic and Social Affairs

United Nations Department of Public Information

United Nations Development Programme

United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

United Nations Economic and Social Commission for Western Asia

United Nations Economic Commission for Africa

United Nations Economic Commission for Europe

United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean

United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women

United Nations Environment Programme

United Nations Global Compact

United Nations Human Settlements Programme

United Nations Institute for Training and Research

United Nations Office for Disaster Risk Reduction

United Nations Office for Outer Space Affairs

United Nations Office for Project Services

United Nations Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States

United Nations Population Fund

United Nations Secretariat

United Nations University

United Nations Volunteers

World Food Programme

D. Convention secretariats

Convention on Biological Diversity

Ozone Secretariat

United Nations Convention to Combat Desertification

E. Specialized agencies and institutions of the United Nations system

Food and Agriculture Organization of the United Nations

Global Environment Facility
Intergovernmental Oceanographic Commission
Intergovernmental Panel on Climate Change
International Civil Aviation Organization
International Fund for Agricultural Development
International Labour Organization
International Maritime Organization
International Monetary Fund
International Telecommunication Union
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
United Nations Industrial Development Organization
World Bank
World Health Organization
World Intellectual Property Organization
World Meteorological Organization

F. Related organizations of the United Nations system

Green Climate Fund
International Atomic Energy Agency
International Trade Center
World Trade Organization

Приложение III

Расписание совещаний органов Конвенции на 2017–2021 годы

[Только на английском языке]

- First sessional period in 2017: 8–18 May
 - Second sessional period in 2017: 6–17 November
 - First sessional period in 2018: 30 April to 10 May
 - Second sessional period in 2018: 3–14 December
 - First sessional period in 2019: 17–27 June
 - Second sessional period in 2019: 11–22 November
 - First sessional period in 2020: 1–11 June
 - Second sessional period in 2020: 5–16 November
 - First sessional period in 2021: 31 May to 10 June
 - Second sessional period in 2021: 8–19 November
-